|  |  |
| --- | --- |
| **Eesti keeles** | **Inglise keeles** |
| Nõusolek raamatukoguteenuste kasutamiseks | **Permission to use library services** |
| Kinnitan, et olen tutvunud | **I confim that I have read** |
| Raamatukogu kasutamise eeskiri | **The library policy** |
| Alaealise (alla 18-aastase isiku) andmed | **Personal information of the minor (under 18)** |
| Vanema või eestkostja andmed | **Personal information of the parent or legal guardian** |
| Ees- ja perekonnanimi | **First and last name** |
| Isikukood | **Estonian personal identification code** |
| Elukoht (postiaadress) | **Place of residence (postal address)** |
| E-posti aadress | **E-mail address** |
| Telefon | **Phone number** |
| Allkiri | **Signature** |
| Kuupäev | **Date** |
| Materiaalne vastutus | **Material responsibility** |
| Nõusoleku andmiseks palun märkige „X“. | **Mark „X“ in the boxes to give permission** |
| Olen nõus | **I agree** |
| Teavik | **Items: books, magazines, CDs and DVDs** |
| Spordivahend | **Sports equipment** |
| Muusikainstrument | **Musical instrument** |
| Arvutitöökoht | **Computer workspace** |
| Arvuti- ja videomängud | **Computer and video games** |
| Innovatsioonilabor | **Innovation lab** |
| Õmblustuba | **Sewing room** |
| Materjalid on tasulised | **The materials are subject to a charge** |
| Sisselogimist nõudvad teenused (nt Minu ESTER) | **Services that require logging in (like My ESTER)** |
| Nõusolek ei ole vajalik | **No permission is needed** |
| Lubatud alates 12. eluaastast | **Permitted from the age of 12** |
| Andmeid soovime Teie teavitamiseks juhuks, kui alaealise laenatud teavikud ja/või esemed on raamatukogule tagas­ta­mata või rikutud või raamatukogu seadmeid on kasutatud mittesihipäraselt. | **Your contact information is needed in case the books and/or equipment borrowed by the minor have not been returned to the library or have been damaged, or the appliances of the library has been used inappropriately.** |
| Raamatukogu tuleb viivitamatult teavitada andmete muutumisest. | **The library must be notified promptly of changes in contact information.** |
| Lisainfo | **Additional information** |
| Õigus nõusolek tagasi võtta | **The right to withdraw permission** |
| Õigus nõuda ebaõigete andmete parandamist | **The right to have incorrect information corrected** |
| Õigus nõuda andmete kustutamist  | **The right to have personal information deleted** |